

社交外语脱说系列

日语



交际  语

日本人说的话地道纯正

编著：赵敬 于慧

审校：深泽琢麻 [日]



中国宇航出版社

社交外语脱说系列

日语

交际说语

本人说的话地道纯正

编著：赵敬于慧

审校：深澤琢麻【日】



中国宇航出版社

图书在版编目(CIP)数据

日语交际口语/赵敬,于慧编著. —北京:中国宇航出版社,2004. 1

ISBN 7-80144-716-6

I. 日... II. ①赵...②于... III. 日语-口语
IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 095482 号

出 版
发 行

中国宇航出版社

社 址

北京市阜成路 8 号

邮 编

100830

(010)68768548

网 址

www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经 销

新华书店

发行部

北京市和平里滨河路 1 号

邮 编

100013

(010)68373103

(010)68373185(传真)

零售店

读者服务部

北京宇航文苑

北京市阜成路 8 号

北京市海淀区海淀大街 31 号

(010)68371105

(010)62579190

承 印

北京京科印刷有限公司

版 次

2004 年 2 月第 1 版

2004 年 2 月第 1 次印刷

开 本

1/32

规 格 787 × 960

印 张

11.5

字 数 220 千字

书 号

ISBN 7-80144-716-6/H·123

定 价

15.80 元

本书如有印装质量问题可与发行部调换

前 言

在外语学习中,最难掌握的就是在各种交际场景中,该如何熟练、地道地将自己的情感、愿望、想法等表达出来。这本薄而精的小册子将帮你解决这些苦恼。

本书共分为“日常生活篇”、“功能用语篇”、“谈论评价篇”、“情绪感情篇”四大部分,共有 85 篇课文,几乎涵盖了所有交际会话用语。编者详尽地设计了在日本社会中生活会遇到的各种场景,教你学会在这些场景下该如何表达。你不必按照篇章顺序逐一背记,而是应该根据自己的需求和兴趣,优先选择你熟悉的、经常会遇到的情况,一边学习,一边应用。当你在和日本人的交流过程中能将本书中的句子运用自如,并被夸赞“日本語がお上手ですね(您的日语真不错呀)”的时候,你一定会信心大增,并兴趣盎然地继续努力,最后达到脱口而出的境界。

本书的特色之一是为日语句子标注了与汉语拼音极其相似的注音。这样即使你在百忙之中没有时间打下扎实的日语基础,也可以捧着本书临时抱佛脚,现学现用,依靠注音说出你想要表达的话,让日本人清楚地明白你的意思,不信现在就试一试?



日语交际口语

语言学功底深厚的日本友人深泽琢麻和永谷江美,承担了本书的审校和录音朗读,使本书的语言表达更为准确、流畅、地道。在本书编写过程中,承蒙对外经济贸易大学日语系的李爱文、姚丽萍、马骏、李二敏、付荫、吴丹红、郭德玉、吴英杰等老师帮助和建议,在此编者要表示诚挚的谢意。

若读者通过本书能有所受益,笔者将不胜荣幸。也恳请读者对书中的疵漏批评指正。

编者

二〇〇三年十月于北京

日语假名发音表

あ 行	あ ア a	い イ i	う ウ u	え エ e	お オ o	や 行	や ヤ ya	ゆ ユ yu	よ ヨ yo
か 行	か カ ka	き キ ki	く ク ku	け ケ ke	こ コ ko		きゃ キャ kia	きゅ キュ kiu	きよ キョ kio
が 行	が ガ ga	ぎ ギ gi	ぐ グ gu	げ ゲ ge	ご ゴ go		ぎゃ ギャ gia	ぎゅ ギュ giu	ぎよ ギョ gio
さ 行	さ サ sa	し シ xi	す ス su	せ セ se	そ ソ so		しゃ シャ xia	しゅ シュ xiu	しよ ショ xio
ざ 行	ざ ザ za	じ ジ ji	ず ズ zu	ぜ ゼ ze	ぞ ゾ zo		じゃ ジャ jia	じゅ ジュ jiu	じよ ジョ jio
た 行	た タ ta	ち チ qi	つ ツ tsu	て テ te	と ト to		ちゃ チャ qia	ちゅ チュ qiu	ちよ チョ qio
だ 行	だ ダ da	ぢ ヂ ji	づ ヅ zu	で デ de	ど ド do				



日语交际口语

な 行	な ナ na	に ニ ni	ぬ ヌ nu	ね ネ ne	の ノ no		にや ニヤ nia	にゆ ニユ niu	によ ニョ nio
は 行	は ハ ha	ひ ヒ hi	ふ フ fu	へ ヘ he	ほ ホ ho		ひや ヒヤ hia	ひゆ ヒユ hiu	ひよ ヒョ hio
ば 行	ば バ ba	び ビ bi	ぶ ブ bu	べ ベ be	ぼ ボ bo		びや ビヤ bia	びゆ ビユ biu	びよ ビョ bio
ぱ 行	ぱ パ pa	ぴ ピ pi	ぷ プ pu	ぺ ペ pe	ぽ ポ po		ぴや ピヤ pia	ぴゆ ピユ piu	ぴよ ピョ pio
ま 行	ま マ ma	み ミ mi	む ム mu	め メ me	も モ mo		みや ミヤ mia	みゆ ミユ miu	みよ ミョ mio
ら 行	ら ラ la	り リ li	る ル lu	れ レ le	ろ ロ lo		りや リヤ lia	りゆ リユ liu	りよ リョ lio
	わ ワ wa		を ヲ wo		ん ン n				

备注:本发音表是为了帮助初学者掌握日语假名的发音而制作的。表内发音是在日语假名黑本式拼写法基础上,结合汉语拼音和中国人的语音习惯标注而成的,所以不同于日语假名的罗马字拼音,请一定要注意。

使用说明

每篇中的“☼”符号分别代表各个交际场景。

例句前面的“●”符号表示该句是该场景下的常用句，“↵”符号表示该句是前面例句的常用回答句。

每个交际场景下的例句，都是按照由简入繁的顺序排列的，一般都尽量列举有简体、礼貌体、敬体三种表达。读者可以根据不同的说话对象选择不同尊敬程度的表达。

一般简体句常用于和自己很亲近、很熟悉的人，或用于对比自己年纪小、地位低的人；礼貌体是最为常用，又比较郑重、客气的表达方式；如果你面对的是年纪大、地位高的人，你就必须使用敬体来表达了。另外，敬体中还有一种自谦表达，即通过贬低自己来抬高对方。“相关词语链接”中出现的都是该交际场景中的重要词语，读者要熟记这些词语。“↔”符号表示由前面的词语链接而来的反义词。

在注音部分，每个词语或词组之间都有空格，可以帮助读者了解句子的结构。在两个辅音重叠的地方，例如“kiṭte”，“yukḱuli”应该发促音，即在发完前面的音(ki, yu)之后，做好发下一个音(te, ku)的口型，然后停顿一拍的时间后再发音。

目 录

日语假名发音表	1
---------------	---

日常生活篇

1. 打电话	3
自我介绍	4
打搅别人时的客气话	4
找某人接电话	5
自己会再打电话	6
请转告某人	6
挂电话前的客气话	7
2. 接电话	8
询问对方来电事由	8
告诉对方打错电话了	9
请对方稍候	9
要找的人不在时	10
请对方过后再打	11
3. 自我介绍	12
初次见面时	12



介绍自己的工作和职务	13
4. 介绍别人	14
介绍自己这边的人	14
被介绍时的客气话	16
5. 天 气	17
询问天气如何	18
天气好坏	18
天气冷热	19
风霜雨雪	20
季节气候	22
6. 爱 好	24
询问兴趣爱好	25
爱好音乐	26
爱好电影戏剧	27
爱好体育	28
爱好棋牌	29
7. 时 间	30
询问时间	31
起始结束时间	32
所需时间	33
时间期限	34
钟表快慢	34
迟到早退	35

目录



8. 购 物	37
询问商量价钱	37
了解商品情况	38
推荐某物	39
交钱	40
退换货	40
9. 租 房	41
找房子	42
提要求	42
询问房间情况	43
询问价钱	44
10. 餐 馆	46
预订座位	47
询问菜肴	47
点菜	49
吃菜	49
感谢别人请客	51
11. 酒 吧	52
欢迎光临	52
点饮料	53
要东西	54
结账	55



日语交际口语

12. 感冒 56
- 全身症状 57
 - 器官症状 58
13. 生病 60
- 肢体症状 61
 - 五官症状 61
 - 皮肤症状 63
 - 五脏症状 63
14. 医院 66
- 医生询问病情 66
 - 医生做检查 67
 - 病人询问注意事项 68
 - 买药 69
15. 交通 70
- 问路 71
 - 坐出租车 72
 - 坐地铁 73
 - 坐飞机 75
16. 饭店 78
- 预订 78
 - 入住 81
 - 结账 82

目录



17. 银 行	84
换钱	84
办卡开户	86
存钱	86
取钱	87
18. 邮 局	88
寄信	88
寄包裹	89
汇款	90
买邮票、明信片	91
19. 理 发 店	92
剪头发	92
烫头发	93
染色	94
20. 洗 衣 店	95
送洗衣服	95
取衣服	96
21. 学 校	97
办入学手续	97
安排住宿	98
询问情况	99



22. 图书馆	100
询问手续	100
借书	101
还书	102

功能用语篇

23. 问 候	105
日常寒暄	105
经常见面时的寒暄	106
久别重逢时的寒暄	107
家里人之间的寒暄	108
24. 询 问	109
询问姓名	109
询问工作单位	110
询问籍贯	112
询问个人情况	112
询问家庭情况	113
询问健康情况	115
询问工作情况	115
25. 确 认	117
请对方确认	117
确认对方的意思	118

目录



确认原因	118
确认对方是否明白	119
26. 约会	121
询问对方什么时候方便	121
商量约会时间	122
商量约会地点	122
接受约会	124
拒绝约会	124
27. 探病	126
问候病人	126
安慰病人	127
感谢探病	128
告别时的祝福	129
28. 邀请	130
邀请对方	130
感谢邀请	131
拒绝邀请	132
29. 拜访	134
敲门	134
进门	136
对打搅表示道歉	137



30. 款待 138
 感谢光临 138
 宽慰客人 139
 劝客人吃东西 140
 感谢款待 141
 主人的客气话 141
31. 告辞 143
 告辞用语 143
 再见用语 145
32. 挽留 147
 挽留 147
 谢绝挽留 148
33. 打扰 150
 打扰了 150
 抱歉给对方添麻烦 151
 临别致谢 151
34. 致谢 153
 基本用语 153
 带歉意的致谢 154
 感谢帮忙 154
 多谢关照 155
 回应对方的感谢 156



35. 道 歉	158
基本用语	158
承认自己不对	160
回应对方的道歉	161
36. 迎 接	163
表示欢迎	163
表示慰问	164
对欢迎表示感谢	165
37. 送 行	167
临别寄语	167
感谢对方接待	168
望多保重	169
请顺致问候	170
道别	171
38. 赠 送	172
赠送礼物时的寒暄	172
拒绝接受	174
39. 接 受	176
表示喜欢	176
表示感谢	176
表示接受	178